

Magyar

Július 15 SZOMBAT Nap



Established in 1961

Philadelphia and Vicinity
Hungarian Sports Club, Inc.
1495 Huff's Church Road, Barto, PA 19504
magyartanya.org 610-845-0811

A Barto, Pennsylvania **Magyar Tanya** tagjai szeretettel meghívják a környék Magyarságát és vendégeit az idei Magyar találkozóra!

A találkozó délelőtt **11 órától éjjel 1-óráig tart.**

The members of the **Magyar Tanya** cordially invite the local Hungarians and their guests to this year's **Hungarian Day, July 15th** from **11:00 AM to 1:00 AM.**

Szabadtéri konyháink ízletes ételekkel várják Vendégeinket. Lesz bőven választék: Halászlé túrós csuszával, sült kolbász, pecsenye, töltött káposzta, gulyás, palacsinta, lángos, finomabbnál finomabb Magyar cukrász szintű sütemények. Uszodánk lehetőséget ad a felfrissülésre.

Our outdoor/summer kitchens await our guests with delicious food: Fisherman's soup, sausages, roast pork, stuffed cabbage, goulash, crepes, deep fried flatbread, and even more delicious Hungarian pastries. Our pool offers a refreshing swim.

Peto Zsolt (Royal Band) és DJ Sizare szolgáltatja a tánczenét este 8-tól éjjel 1-óráig. **Zsolt Peto (Royal Band) and DJ Sizare** will provide dance music 8:00 PM to 1:00 AM.

Adomány egész napra \$15; 12 és 18 év között \$8; 12 év alatt ingyenes (uszoda, parkolás, és minibusz benne van a belépőben.) Szórakozás és játék lehetőségek gyerekeknek.

Donation for the day \$15; ages 12–18 \$8; 12 and under Free (donation includes pool, parking, and minibus). There are fun and games for the children.

Hűtőláda, üveg, háziállatok behozása tilos! Kivétel: csecsemő táplálék.
Coolers, glass, and pets are prohibited. Exception: baby food.

Táborozást a tagok és vendégeik számára tartjuk fent Szombat reggel 11-től Vasárnap reggel 11-ig. A sátorhely \$25.00 (*maximum 2 felnőtt*). Ötven táborhelyet biztosítunk. Az összeget a jóálló tag küldi be, és személyesen jelen van a táborozás ideje alatt. Lefoglalást **Mária Pankova**, (973) 800-2550.

Camping starts Saturday 11:00 AM until Sunday 11:00 AM. Donation \$25 per tent (max 2 adults). 50 camp spots available; Reserve with **Maria Pankova** @ (973) 800-2550.

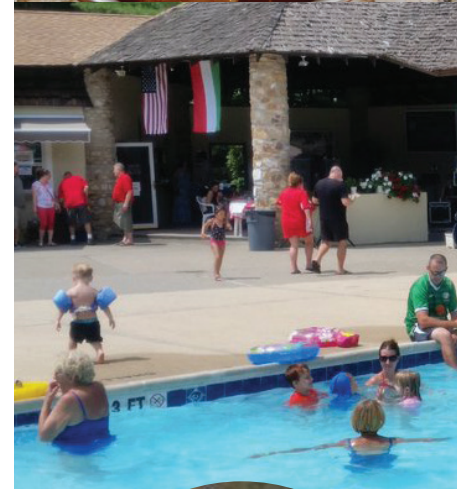
Árusítók: 10 asztalt tudunk biztosítani aminek az ára (1) 10'x10' sátorhely \$100, ebben benne van (1) belépő ára. Vagy a 10'x20' sátorhely \$200 ebben benne van (2) belépő ára. A Tanya csak a helyet biztosítja az árusoknak maguknak kell gondoskodni az asztalról és sátorról. Az asztalokat a csekk érkezési dátuma szerint utaljuk ki, valamint, hogy a bank beváltotta. A befizetett összeg nem téríthető vissza. Lefoglalást **Gyöngyi Lengyel**, (908) 421-3004.

Csekket/Check Payable to: Philadelphia & Vicinity Hungarian Sports Club
Postán/Mail Check to: Maria Pankova, 105 LaSalle Avenue, Clifton, NJ, 07013

Vendors: 10 spaces available; (1) 10'x10' table \$100 (includes 1 entry price), or 10'x20' table \$200 (includes 2 entry prices).

Magyar Tanya provides the space and the vendor is responsible to setup table/tent. The tables are assigned according to the check's arrival/date and when the funds clear with the bank.

The amount paid is non-refundable. Reserve with **Gyöngyi Lengyel** @ (908) 421-3004.



A Magyar Tanyával kapcsolatos felvilágosítás céljából kérjük, hívjak **(610) 845-0811** uszoda számot. QUESTIONS? call **(610) 845-0811**.

Lásd a következő oldalon.
See the next page →

Magyar

Július 15
SZOMBAT Nap



Established in 1961

Philadelphia and Vicinity
Hungarian Sports Club, Inc.
1495 Huff's Church Road, Barto, PA 19504
magyartanya.org 610-845-0811

Délutáni Előadás/Afternoon Performance

New Brunswicki Magyar Amerikai
Atléta Klub (HAAC) Ifjúsági
Néptánccsoportja **Mákvirág**.

New Brunswick's Hungarian
American Athletic Club Youth Folk
Dance Group, **Mákvirág** (which translates to *Poppy*)



Látványos Népművészeti Kiállítás/ Folk Art Show

- Horgolás
- Himzés
- Népikerámia
- Kosár Fonás
- Herendi Porcelán



Hagyományos, Falusi Disznótoros Finomságok/ Traditional Pork Delicacies

- Sült Hurka
- Kolbász

